

PRODUCT NAME
ENDWARTS PEN C 3 ML

PRODUCT TYPE
LEAFLET

USE
SALE

LANGUAGE
CZ - SK

COUNTRY
CZ - SK

PRODUCT CODE
16617

CODE

PACK SIZE
210x450 mm

TEXT FONT SIZE
7,5 PT

MIN. FONT SIZE
6,5 PT

COLORS: **3**

BLACK

CYAN

PMS 485 C

DATE OF PREPARATION: **27-04-2023**

Cod. LG01170/4

0

1

2

3

Verifica Qui
le misure di
stampa

Check Here
the measures
of print

3 cm

3 cm

0

1

2

3

NÁVOD NA POUŽITIE



Žieravina

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
Tento návod na použitie si uschovajte, možno bude potrebné, aby ste si ho znova prečítali.
Len na vonkajšie použitie.
Pri otváraní viečka buďte opatrný, netlačte na neho ani ho neťahajte. Viečko pomaly zložte
a opatrne zaobchádzajte s perom, aby nedošlo k náhodnému rozliatiu.
Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí.

EndWarts®

PEN C

OBSAH:

EndWarts PEN C, 3 ml.

ZLOŽENIE:

kyselina mravčia (75 hmotnostných %), voda, glycerol, farbivo.

OPIS:

EndWarts PEN C je roztok určený na odstránenie bradavíc dodávaný v aplikačnom pere obsahujúcom 3 ml roztoku.

INDIKÁCIE:

EndWarts PEN C je účinným prostriedkom na ošetrovanie bradavíc na rukách, chodidlách, laktoch a kolenách, a to tak pre deti, ako aj pre dospelých.



CHARAKTERISTIKA:

Vďaka svojmu zloženiu EndWarts PEN C pomáha telu vysušiť a odmietnuť bradavice. Roztok dehydratuje bradavicu, a tým ju vysuší. Ihneď po použití si môžete napríklad obliecť ponožky alebo sa okúpať.
EndWarts PEN C, pri správnom používaní, nezjavuje ani nespôsobuje infekcie. Jedno balenie EndWarts PEN C vystačí zhruba na 30 ošetrení.

KEDY SA ENDWARTS PEN C NEPOUŽÍVA:

- Nepoužívajte na ošetrovanie bradavíc na tvári, genitáliách, na vodnaté pluzgiere na koži (molluscum contagiosum), materské znamienka, kurie oká, stvrdnutú kožu alebo iné kožné defekty. Ak si nie ste istý s diagnózou, obráťte sa na svojho lekára.
- Po aplikácii EndWarts PEN C nepoužívajte náplast. Použitie náplasti po ošetrení môže poškodiť pokožku.
- Bezprostredne pred aplikáciou, počas aplikácie alebo po aplikácii nechráňte normálnu pokožku obklopujúcu bradavicu žiadnymi olejmi alebo pleťovými mliekami.



- Nepoužívajte, ak je bradavica po ošetrení citlivá, krváca alebo pokožka javí známky podráždenia. Prerušte aplikáciu, kým sa koža nezregeneruje.
- Nekombinujte EndWarts PEN C s inými prostriedkami na odstránenie bradavíc.
- Nepoužívajte EndWarts PEN C, ak ste alergický na ktorúkoľvek zložku prípravku.
- Nepoužívajte EndWarts PEN C, ak je pero a/alebo hrot viditeľne poškodený.

UPOZORNENIA A OPATRENIA:

EndWarts PEN C je **žieravina** s dráždivým a silným zápachom. Nevychudíte. **Len na vonkajšie použitie.**
Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí.

Nepoužívajte nadmerne! Nadmerné alebo nesprávne použitie môže spôsobiť bolesť a poškodenie pokožky.

- Ak použijete príliš veľa roztoku alebo ho náhodou aplikujete na okolitú pokožku, postihnuté miesto okamžite opláchnite väčším množstvom studenej vody, aby ste zabránili poškodeniu pokožky.
- Ak vám roztok vnikne do očí, okamžite ho aspoň 15 minút opakovane vyplachujte prúdom studenej vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak použijete kontaktné šošovky, ihneď si ich vyberte a oči vypláchnite ako je uvedené.

Buďte zvlášť opatrný pri ošetrovaní citlivých oblastí s tenkou kožou, ako napr. u detí alebo na hornej časti ruky.
S perom nijako neadekvátne nemanipulujte (neotvárajte, nelámate ani neprepichujete).

DÁVKOVANIE A POUŽITIE:

Pozorne si prečítajte nižšie uvedené pokyny, nakoľko roztok je žieravina. Dávajte pozor, aby ste sa dotkli len bradavice a **nedotýkali sa okolitej kože**; ak sa roztok dostane na okolitú pokožku alebo vás okolitá pokožka páli, okamžite ju umyte studenou vodou, aby sa bolesť zmiernila.



Aby sa roztok nedostal na okolitú pokožku, pri aplikácii držte pero vždy pevne a opatrne. Rozliatie môže spôsobiť poškodenie pokožky alebo poškodenie lakovaných povrchov, textílií, atď. Po použití správne uzavrite viečko.

EndWarts PEN C môže používať viac ako jedna osoba. Skôr ako začne používať EndWarts PEN C iná osoba, uzavrite viečko, pero držte vo zvislej polohe s viečkom smerom nadol aspoň 5 minút, aby hrot pera zostal v kontakte s roztokom. Tým sa zabráni kontaminácii z vašich bradavíc na druhú osobu.

Na to, aby bol roztok EndWarts PEN C účinný, je potrebné len malé množstvo.

Pero aplikuje veľmi malé množstvo farebného roztoku, keď sa špička pritlačí na bradavicu. Pero môže byť vnímané ako suché. Pero je navrhnuté tak, aby uvoľnilo len potrebné množstvo roztoku na ošetrovanie bradavice. Ak chcete vyskúšať, či pero funguje, priložte hrot pera na papier. Uvidíte, ako na papieri zanechá mokrú a/alebo farebnú stopu. Zacitíte tiež silný zápach roztoku po odstránení viečka.

Obrázok 1



Ak chcete pero otvoriť, otáčajte viečkom, kým nebude modrá páska na pere v jednej rovine s malou dutinkou na viečku. Potom sa dá viečko z pera bezpečne odstrániť. Pri otváraní viečka buďte opatrný, netlačte na neho ani ho neťahajte. Roztok môže z pera vytiecť.
Ak chcete pero zavrieť, viečko pevne zatlačte späť a otočte ho do uzavretej polohy. Pozri obrázok 1 vyššie:



Pokračujte v aplikácii:

- Zľahka prítlačte hrot pera proti bradavici a roztokom **zvlhčíte povrch bradavice**.
- Roztok nanášajte len na bradavicu po celej jej ploche (Obrázok A).
- Pri veľkých bradaviciach - nakloňte pero (Obrázok B).
- Aplikujte **tri sekundy**.
- Neaplikujte na zdravú pokožku.

Obrázok A

Obrázok B



Pre úspešné odstránenie ošetrujte pravidelne raz týždenne, kým bradavica úplne nezmizne, inak sa proces zastaví. Ak je liečba nepravidelná, celý proces trvá dlhšie.

OSOBITNÉ PRÍPADY:

- Pre väčšie, staršie bradavice, plantárne bradavice a bradavice s hrubou vrstvou kože** sa môže vyskúšať častejšia aplikácia.
- Pri ošetrení bradavíc na **tenkej pokožke (ako na hornej strane rúk/nôh/prstov)** môže postačiť jedna aplikácia každý druhý alebo tretí týždeň.
- Bradavice nachádzajúce sa na **zadnej strane rúk alebo chodidiel alebo na vnútornej strane kolien alebo na vonkajšej strane lakťov**, kde je pokožka citlivejšia, sa majú ošetrovať opatrne, aby sa nedotkli okolitej pokožky.
- Pri ošetrení **viacerých bradavíc**, začnite nanášať na niekoľko vybraných bradavíc po dobu dvoch týždňov, aby ste videli, ako koža zareaguje. Pokiaľ nedôjde k poškodeniu pokožky, pokračujte v ošetrovaní ostatných bradavíc. Začnite s najväčšími bradavicami.

ĎALŠIE INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA OŠETRENIA:

- Medzi ošetreniami **zmäknite bradavicu** bežným telovým mliekom alebo olejom. Zbytky bradavice sa budú ľahšie uvoľňovať.
- Farba je určená len na usmernenie počas aplikácie EndWarts PEN C a uistenie sa, že roztok sa aplikoval na bradavicu. Medzi aplikáciami sa môže zmeniť intenzita

farby na bradavici: nemeňte postup aplikácie, ako je uvedené vyššie, vrátane frekvencie.

- NEPOUŽÍVAJTE NADMERNE** - ošetrujte presne po dobu až troch sekúnd a len na bradavici.
- Ak máte pocit pálenia alebo si všimnete podráždenie (sčervenanie kože, brnenie, pichanie), aplikáciu ukončíte. Nezačnite opäť ošetrovanie, kým podráždenie nezmizne.
- Ak produkt po niekoľkých ošetrovaniach neúčinkuje na bradavice, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika.
- Ak bradavica neustupuje pri ošetrení raz týždenne, ošetrujte ju dvakrát týždenne alebo každý druhý deň, pokiaľ nie je pokožka podráždená.
- Na začiatku môže bradavica aj zbelieť a zväčšiť sa, než začne zasychať. Keď sa bradavica zväčší, okolitá koža môže byť citlivejšia. Dajte pozor, aby bradavica nezarástla do kože, ktorá by ju prekryvala, pozri nižšie.
- Ak je bradavica citlivá alebo v nej pociťujete pulzovanie, môže sa to stať preto, že ste použili príliš veľa roztoku alebo sa bradavica nemôže dostať von cez **prerastajúcu kožu**. Ak je bradavica prekrytá kožou, je potrebné urobiť otvor na koži, napr. použitím pinzety, aby sa uvoľnil prístup k bradavici. Ak máte **starú alebo zatvrdnutú bradavicu**, pred ošetrením namočte postihnuté miesto do teplej vody, kým koža nezmäkne. Strhnite alebo zoškrabte kožu na povrchu bradavice, napr. použitím pinzety. **Zhrubnutú kožu** v prípade zarastených verúk (bradavice na chodidlách) starostlivo odstráňte. U **kutikulárnych bradavíc** možno budete musieť prepichnúť malý otvor na koži, aby roztok mohol preniknúť ku bradavici. Bradavice nepilníkujte, pokiaľ vám to neodporučil lekár. Bradavice sa tak môžu stať citlivými a znova zatvrdnúť.
- Po niekoľkých ošetrovaniach sa na bradavici zvyčajne objavia **čierne škvrny**. Sú to jemné krvné kapiláry, ktoré zasobujú bradavicu krvou. Je to znak toho, že bradavica začína miznúť a s aplikáciou je potrebné pokračovať, kým čierne škvrny a bradavica úplne nezmiznú. Niekedy môžu čierne škvrny trochu krváčať, ak ste bradavicu poškriabali. Počkajte niekoľko minút s aplikáciou EndWarts PEN C, kým sa krvácanie nezastaví, inak vás to môže trochu štípať. Ak vás postihnuté miesto páli, bolesť ihneď zmiernite studenou vodou.

POUŽITIE U DETÍ:

U detí by mal ošetrovanie vždy opatrne vykonávať dospelý, pretože roztok je žieravina. Malé deti majú jemnú a tenkú pokožku. Roztok EndWarts PEN C používajte na bradavice u detí veľmi striedmo. Bradavice zvyčajne zmiznú po 2 – 3 ošetrovaniach.

Deti do 4 rokov môžu byť ošetrované EndWarts PEN C, ale vždy sa uistite, že je to naozaj bradavica a nie iný kožný defekt. Pred ošetrovaním sa poraďte so svojím všeobecným lekárom alebo detským lekárom. U detí do 4 rokov je zvlášť dôležité používať menšie množstvo roztoku. Ošetrujte **menej často**, približne každé dva až tri týždne.

- Jedenkrát** po dobu troch sekúnd zľahka prítlačte hrot pera na bradavicu a roztokom zvlhčíte povrch bradavice.
- Dajte pozor, aby ste sa nedotkli okolitej pokožky.
- Ak má dieťa tendenciu cmúľať miesto s bradavicou, môžete ošetrované miesto umyť vodou. Roztok už neprenikol do bradavice.
- Ak miesto počas ošetrovania páli alebo štípe, opláchnite bradavicu studenou vodou a **viac už roztok neaplikujte**. Už neprenikol do bradavice.

Ak dieťa cíti pálenie alebo zaznamenáte podráždenie (začervenanie kože, pocit brnenia, pichania), aplikáciu ukončíte. Prerušte ošetrovanie a nezačínajte znovu, kým podráždenie nezmizne.

POUŽITIE U PACIENTOV S DIABETOM:

Diabetici môžu používať EndWarts PEN C k ošetrovaniu **bradavíc len na zdravej koži** (nepoškodená a nepostihnutá v dôsledku diabetu) a s veľkou opatrnosťou. V prípade problémov sa vždy poraďte so svojím lekárom, zdravotnou sestrou alebo pedikérom.

POUŽITIE POČAS TEHOTENSTVA A DOJČENIA:

Nie sú známe riziká používania EndWarts PEN C u **tehotných a dojčiacich žien**.

DĹŽKA OŠETRENIA:

EndWarts PEN C je veľmi účinný – väčšina bradavíc zmizne a už sa viac neobjaví. Občas sa ale môžu po začatí ošetrovania objaviť bradavice, ktoré boli dovtedy pod kožou.

Bradavice môžu vyzerať veľmi rozlične, a preto čas potrebný na ich odstránenie sa môže líšiť, zvyčajne 5 až 15 ošetrení. Môže tiež trvať kratšiu alebo aj dlhšiu dobu. Faktory, ktoré ovplyvňujú dĺžku ošetrovania bradavice zahŕňajú vek, druh bradavice, stav vášho imunitného systému, lokalizáciu bradavice a ako dlho je už bradavica prítomná. Znížená imunitná odpoveď a súbežná liečba, napr. kortizónom, a sú faktory, ktoré môžu predĺžiť dĺžku ošetrovania. Nové bradavice sa zvyčajne odstraňujú ľahšie ako staré. Bradavice u detí sa zvyčajne odstraňujú ľahšie ako u dospelých. U zarastených verúk a kutikulárnych bradavíc, ktoré môžu byť prítomné už niekoľko rokov, môže trvať dlhšiu dobu, kým spozorujete, že aplikácia riadne účinkuje a trvá výrazne dlhšiu dobu, kým bradavica úplne zmizne.

Prestaňte používať EndWarts PEN C, keď nie sú viditeľné čierne bodky alebo keď bradavica odpadla, zoschla alebo na mieste bradavice je "diera". Koža sa potom vráti do normálu. Ak budete pokračovať v aplikácii príliš dlho po zmiznutí bradavice, koža zružovie a zmková. V takom prípade musíte okamžite ukončiť ošetrovanie perom EndWarts PEN C. Po niekoľkých týždňoch skontrolujte ošetrované miesta; ak spozorujete malú bodku, môžu to byť zvyšky bradavice. V takom prípade budete musieť ošetrovanie s EndWarts PEN C zopakovať. Po ošetrení zatvorte pero viečkom a zlikvidujte prázdny obal v súlade s platnými predpismi o likvidácii komunálneho odpadu.

MOŽNÉ VEDĽAJŠIE ÚČINKY:

V mieste aplikácie sa môžu objaviť dočasné vedľajšie účinky, napr. citlivosť, pichanie, bolesť, začervenanie, pocit pálenia alebo krvácanie z krvných kapilár. Prerušte aplikáciu, kým sa pokožka nezotaví. Predávkovanie, nesprávne použitie alebo rozliatie môžu spôsobiť závažnejšie vedľajšie účinky, ako sú pluzgiere, rany, tmavá pigmentácia kože, chemické popáleniny, zápal, odumretie kože (nekróza) alebo zjazvenie. Poranené miesto udržiavajte čisté, aby ste zabránili infekcii. Prerušte aplikáciu a v prípade závažného poškodenia kože, kontaktujte svojho lekára. EndWarts PEN C má silný zápach, ktorý môže byť dráždivý pre dýchacie cesty a oči. Neovoniaajte obsah pera. Môže sa vyskytnúť, napr. podráždenie dýchacích ciest a/alebo hrdla, nádcha, slzenie očí alebo problémy s dýchaním.

Ojedinele boli hlásené prípady alergickej reakcie, ako napr. začervenanie, vyrážka a svrbenie. V prípade vážnych prípadov ihneď kontaktujte Meda Pharma S.p.A. a Štátny ústav pre kontrolu liečiv.

OBSAH BALENIA:

Aplikačné pero obsahujúce obsahujúci 3 ml roztoku s viečkom s dvojstupňovým otváraním, návod na použitie.

UCHOVÁVANIE:

Uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí.

Uchovávajte pri teplote 15-25 °C, najlepšie viečkom kolmo dole.

ČAS POUŽITELNOSTI:

Pozri dátum expirácie na pere a vonkajšej krabičke. Po otvorení spotrebujte do 6 mesiacov.

Tento návod na použitie bol naposledy revidovaný v apríli 2022.

SYMBOLY NA BALENÍ:



Výroba



Dátum expirácie



Číslo šarže



Teplotný limit



Upozornenie



Návod na použitie



Distribútor



Zdravotnícka pomôcka

